



## **爱尔兰移民权利中心（MRCI）关于无证工人方案的要点**

### **资格**

**谁能申请？**在本国持有工作许可或绿卡但因自身不能控制的原因成为无证工人的非欧洲经济区人士，例如，雇主没有更新工作许可、工作场所剥削、欺骗 / 虚假承诺或您认为自身不能控制的其它原因。

**谁不能申请？**持学生许可、工作假期协议、配偶移民签证、工作签证 / 授权的人士，遭受驱逐者、被拒的政治庇护寻求者及现有寻求政治庇护者。

无证工人方案包括两个步骤。第 1 步骤是爱尔兰移民归化局（INIS）管理的申请程序。第 2 步骤为已向爱尔兰移民归化局申请成功者，向商务企贸部（DETE）递交工作许可申请。

### **第 1 步骤 无证工人方案——爱尔兰移民归化局**

填写申请表，下载地址 [http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/Undocumented\\_Workers\\_Scheme](http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/Undocumented_Workers_Scheme)

为了让您的申请更易获得批准，您应该提供附加信息，特别是申请表上的第 3 部分（本国就业经历）和第 6 部分（附加信息）。

第 1 部分及其它部分无需提供附加信息，但在第 6 部分可添加与此相关的补充信息。

您所提供的本国经历信息越详细，您的申请将越容易获得批准。

### **第 3 部分 本国的就业经历——请使用另外的纸张**

在此部分，请说明以下要点：

- 在本国的就业情况
  - 爱尔兰招聘：
    - 您如何找到工作？
    - 如果薪水已支付和任何还款安排已发生（这可能将让您继续遭受剥削。）；
  - 若抵达时无工作，请说明原因，如工作地点关闭、欺骗与虚假承诺，以及其它；
  - 详述在本国持有的所有工作许可情况；
  - 请详细说明您的就业经历（有证的及无证的）：
    - 就业部门
    - 就业条款与条件
      - 工资、工资率、工作时间、工资单、员工人数等；
      - 是否存在剥削、变相解雇或不公平解雇；

本文件仅供参考，不代替法律意见。我们已尽力确保其在 2009 年 11 月发行时的准确性。如有错误或遗漏，MRCI 概不负责。

- 税金和社会保险金 (PRSI)。
- 如有, 请说明您在不同工作期间所受剥削情况, 并详述每份工作的条款与条件。
- 请说明您成为无证工人的确切原因:
  - 请提供上次有效许可的日期, 并解释未更新的原因:
    - 工作场所剥削——提供详情, 工资、工资率、工作时间、工资单、员工人数等 (如有请提供相关文件, 如 LRC 表格、判决、和解协议等);
    - 抵达时无工作;
    - 雇主承诺申请工作许可, 但并未兑现;
    - 因为剥削而更换工作或冗员被裁, 下任雇主没有更新您的工作许可。
    - 其他原因, 如疾病
- 请详细说明您为了使情况合法化所做出的一切努力:
  - 您尝试了多少次让您的每任雇主更新工作许可;
    - 说明雇主对您所做出的与工作许可相关的承诺;
    - 如因无证情况或其它原因, 如雇主的违约行为 (如适用, 请提供文件) 等而导致您的申请被商务企贸部拒绝, 请说明情况。
    - 如不确定, 请说明。
  - 如果您的情况缺少相关信息, 请说明情况。
- 如果您没有未来的雇主:
  - 请说明您身为无证工人在找工作时遇到的困难;
  - 您试图让现任雇主为您申请工作许可而被解雇;
  - 如果害怕不愿合法雇用工人的雇主;
  - 如果害怕失去工作而害怕揭露雇主;
  - 如果您面临与就业相关的其他困难, 请说明。
  - 雇主仅提供兼职雇佣。

## 第 6 部分 附加信息 (请注意这不是详细清单)

### 食宿——链接到第 1 部分: 个人资料

- 请说明食宿情况, 如过分拥挤、卫生不佳等;
- 如果就业期间提供食宿, 请说明您居住的整体情况, 如私密性 (如适用), 食宿已达成或未达成扣除等。

### 家庭资料——链接到第 1 部分: 个人资料

- 如果您在祖国养家, 请说明情况;
- 如果您的孩子在本国以及如果您的孩子在本国接受教育, 请详细说明其就读的学校; 如果您的孩子不在本国, 请同样做出说明。此处链接到第 1 部分: 个人资料。

### 您怎样养活自己?

- 工作——手工作业、兼职工作、全职工作等获得的收入——详见第 3 部分;
- 家人和朋友;
- 使用任何国家款项;
- 其它

### 原籍国情形

本文件仅供参考, 不代替法律意见。我们已尽力确保其在 2009 年 11 月发行时的准确性。如有错误或遗漏, MRCI 概不负责。

- 离开祖国后发生的事件——如政治动乱导致返国困难

#### 可恕情形

- 疾病
- 其他

- 通常，使用您觉得会让您的申请更易获得批准的任何附加信息完成问题 6。

#### 成功的申请者将获得为期四个月的签章 1

欲了解该计划的最新信息，请登录 MRCI 网站：

[http://mrci.ie/news\\_events/index.htm#UndocumentedApp](http://mrci.ie/news_events/index.htm#UndocumentedApp)

## 第 2 步骤 无证工人方案——商务企贸部

一旦收到国家移民局签发为期四个月的签章 1 的来函，您需做到以下几点：

- 向国家移民局（GNIB）/ 当地移民办公室登记——护照上的工作许可签章 1；
- 获得国家移民局登记卡。费用为 150 欧元，可用银行卡或汇票支付；
- 当您的许可仍有效时，申请工作许可。

#### 工作许可申请过程

根据无证工人方案，商务企贸部（DETE）工作许可部门已取消工作许可申请时的资格标准。

- 这意味着不合格的工作类型不适用；
- 劳务市场需求测试（FAS/EURES 上广告）不适用；
- 30,000 欧元规则不适用；但最低工资 8.65 欧元及联合劳工委员会（JLC）费率适用。

请参见

<http://www.entemp.ie/labour/workpermits/undocumented.htm>

申请时，

- 请提供工作许可申请原件、护照章复印件和国家移民局登记卡复印件，并缴纳 1,000 欧元的申请费。
- 同样请附上国家移民局来函、雇主开具的 P.30 表及税务局证明的复印件。

**请注意：**为避免填写不完整的表格被退回而造成不必要的耽搁，影响您的移民身份，请仔细阅读工作许可申请表格上的所有要求，逐一认真填写。

#### 工作许可的签发

收到签发的的工作许可后，您需做到以下几点

- 向国家移民局（GNIB）/ 当地移民办公室登记——护照上有效期为一年的工作许可签章 1
- 获得国家移民局有效期为一年的新登记卡。费用为 150 欧元，

---

本文件仅供参考，不代替法律意见。我们已尽力确保其在 2009 年 11 月发行时的准确性。如有错误或遗漏，MRCI 概不负责。

## 更多支持

如需进一步帮助，请联系您的当地公民信息中心、社区团体或当地组织

---